

# The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XXXVII. No. 5706.

號七廿月十年一十八百八千一英

HONGKONG, THURSDAY, OCTOBER 27, 1881.

日五初月九年己辛

PRICE, \$24 PER ANNUM.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

**LONDON.**—F. ADAMS, 11 & 12, Clement's Lane; Lombard Street, E. O. GEORGE STARR & Co., 30, Cornhill; GORDON & CO., 10, Leadenhall Street; E. C. BATES & CO., 37, Wallbrook, E.C. SAMUEL DRAGON & Co., 160 & 164, Leadenhall Street.

**PARIS AND EUROPE.**—GAILLON & PRINCE, 38, Rue Lafayette, Paris.

**NEW-YORK.**—ANDREW WIND, 133, Nassau Street.

**AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.**—GORDON & GORCH, Melbourne and Sydney.

**SAN FRANCISCO** and America Ports generally.—BANK & BLANCH, San Francisco.

**SINGAPORE, STRAITS, &c.**—SAYLE & Co., Singapore; Singapore, C. HENNINGSEN & Co., Manila.

**CHINA.**—Messrs. A. A. DE MELLO & Co., Shanghai; CAMPBELL & Co., Amoy; WILSON, NICHOLLS & Co., Fuzhou; HENDER & Co., Shanghai; LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama; LANE, CRAWFORD & Co.

## Banks.

**ORIENTAL BANK CORPORATION.**  
(Incorporated by Royal Charter.)

**PAID-UP CAPITAL.**—£1,500,000.

**RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.**  
At 3 months notice 3% per annum.  
" 6 " " 4% " "  
" 12 " " 5% " "

Current Accounts kept on Terms which may be learnt on application.  
GEO. O. SCOTT,  
Acting Manager.

**ORIENTAL BANK CORPORATION.**  
—Hongkong, September 4, 1879.

**HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.**

**PAID-UP CAPITAL.**—5,000,000 Dollars.

**RESERVE FUND.**—1,000,000 Dollars.

**COURT OF DIRECTORS.**

Chairman.—A. McIVER, Esq.

Deputy Chairman.—H. L. DALRYMPLE, Esq.

Hon. E. R. DILLON, Esq.

Hon. F. B. JOHNSON, Esq.

Hon. J. C. FORBES, Esq.

Hon. W. S. YOUNG, Esq.

**CHIEF MANAGER.**

Hongkong, —THOMAS JACKSON, Esq.

**MANAGER.**

Shanghai, —EWM CAMERON, Esq.

**LONDON BANKERS.**—London and County Bank.

**HONGKONG.**

**INTEREST ALLOWED.**

On Current Deposit Account at the rate of 3 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits:—

For 3 months, 3 per cent. per annum.

" 6 " " 4 " "

" 12 " " 5 " "

**LOCAL EXCH. DISCOUNTS.**

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON,  
Chief Manager.

Offices of the Corporation,  
No. 1, Queen's Road East,  
Hongkong, August 16, 1881.

**COMPTOIR D'ESCOMPTES DE PARIS.**

(Incorporated 7th & 18th March, 1848.)

**RECOGNISED BY THE INTERNATIONAL CONVENTION OF 1863.**

**CAPITAL FULLY PAID-UP.**—£2,200,000.

**RESERVE FUND.**—£800,000.

**HEAD OFFICE.**—14, RUE BOISSIERE, PARIS.

**AGENCIES AND BRANCHES AT:**

LONDON, BOYBON, SAN FRANCISCO, MANHATTAN, HONGKONG, SHANGHAI, LYONS, CALCUTTA, HANKOW, NANTAI, SHANGHAI, FOOCHOW, MANHATTAN, AND SYDNEY.

**LONDON BANKERS.**

**THE BANK OF ENGLAND.**

**THE UNION BANK OF LONDON.**

Messrs. C. J. HAMRO & SON.

The Hongkong Agency receives: Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Credits on all parts of the World, and transacts every description of Banking and Exchange Business.

E. SCHWABIN,  
Agent, Hongkong.

Hongkong, April 12, 1881.

**CHINA INSURANCE COMPANY (LIMITED).**

**INCORPORATED IN HONGKONG.**

**PAID-UP CAPITAL.**—£1,000,000.

**RESERVE FUND.**—£500,000.

**AGENCIES AND BRANCHES AT:**

LONDON, BOYBON, SAN FRANCISCO, MANHATTAN, HONGKONG, SHANGHAI, LYONS, CALCUTTA, HANKOW, NANTAI, SHANGHAI, FOOCHOW, MANHATTAN, AND SYDNEY.

**LONDON BANKERS.**

**THE BANK OF ENGLAND.**

**THE UNION BANK OF LONDON.**

Messrs. C. J. HAMRO & SON.

The Hongkong Agency receives: Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Credits on all parts of the World, and transacts every description of Banking and Exchange Business.

E. SCHWABIN,  
Agent, Hongkong.

Hongkong, April 12, 1881.

## Notices of Firms.

### NOTICE.

THE INTEREST AND RESPONSIBILITY of the late Mr. EDMUND PYE in our Firm CRASED on the 31st March last. Mr. RANDALL HOWELL PYE retires from our Firm, his Interest and Responsibility having CRASED on the 15th Instant. The PARTNERS in our Firm now are Mr. JAMES CURRIE ELLES and Mr. JOHN GRATTON CASS. Mr. JAMES CURRIE ELLES and Mr. FRANCIS CASS are authorized to Sign for the Firm.

ELLES & Co.  
Amoy, October 17, 1881. o20

### NOTICE.

MR. F. D. BUSH is hereby authorized to Sign our Firm for Procurement.

RUSSELL & Co.  
China, September 22, 1881. no22

### NOTICE.

I HAVE THIS DAY ESTABLISHED myself as MERCHANT and GENERAL COMMISSION AGENT, under the Style of HERBERT DENT & Co.

HERBERT F. DENT.  
Canton, September 1, 1881. del

### NOTICE.

THE Undersigned have been appointed SOLE AGENTS for the Sale of their GOODS by Messrs KYNOC & Co., of WITTON, near BIRMINGHAM.

MEYER & Co.  
Hongkong, August 13, 1881. 13a02

### For Sale.

GOOD Clean COKE, 211 per Ton. COAL TAIL.

CHOW ACHIEW,  
No. 217, Praya, West Point.  
Hongkong, September 30, 1881. o30

### FOR SALE.

EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT, WITH A VOCABULARY, by J. DYER BALL.

PRICE: — ONE DOLLAR.

For Sale at Messrs LANE, CRAWFORD & Co., and Messrs KELLY & WALSH.

Hongkong, October 20, 1881. no10

### FOR SALE.

ABOUT 2,000 lbs. MILK & BUTTER'S SHEDDING METAL BOURGEOIS TYPE, No. 19, (somewhat worn but in fairly good condition).

Apply to OFFICE OF THIS PAPER.

Hongkong, July 22, 1881.

### FOR SALE.

JULES MUMM & Co's CHAMPAGNE.

Quarts, — \$16 per 1 doz. Case.

Pints, — \$17 per 2 doz.

GIBB, LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, February 2, 1880.

**Tenth Volume of the "CHINA REVIEW."**

**Now Ready.**

**No. 1.—Vol. X.**

**OF THE**

**"CHINA REVIEW"**

**CONTAINS—**

The Foreign Trade of China during 1880.

Short Journeys in the Ch'ing.

The Double Nine Murders.

The "Yin-Yin" Class; or, Clue to the Unseen.

Notices of New Books and Literary Intelligence.

Notes and Queries.

The Ch'ing and the "Strange Story."

The "Leviathan" in China.

A Chinese Aristocrat.

The Primitive Codification of Chinese Law.

A Clipping from the "Tao Chuan."

Housewarming.

Humorist's Sketches.

Insect-War.

A Chinese Feat (地術).

The Japanese make a raid on the Island of Kiu.

Bengal Kiu.

Ginny and Zebra sent as Tribute.

An Imperial Settlement of the Tern Question.

大朝會典.

Military Precedence.

The Chinese Confederated States of the East.

Outcomes of the Ming Dynasty.

A Fantastic Trick.

The Oliphant.

The King Sheng.

Chinese Quilts.

The Ancient Chinese.

Manches and Benetton, exempted from the heavy Bamboo and the "Tao Chuan."

A Clipping from the "Tao Chuan."

A Clipping from the "Tao Chuan."

A Clipping from the "Tao Chuan."

## For Sale.

### LANE, CRAWFORD & Co.

HAVE RECEIVED THE FOLLOWING NEW GOODS.—FRESH HOUSEHOLD STORES and GROCERIES from CHOICE & BLACKWELL, and J. MOORE & SONS. HUNTER & PALMER'S ESCUTCHEONS and AMERICAN CRACKERS. FRENCH JAM and BUTTER, AMERICAN CORNSTARCH and CORNMEAL, TINKED FRUITS, FISH, HONEY, &c.

WINE, SPIRITS, &c. CLARETS—MEDOC (our own Bottling, \$3.50 per dozen), ST. EMILION, HAUT TALENCE, &c. SACCOE'S SHERRIES. CHAMPAGNE—KONSTANTIN, ROYAL, &c. PORTS—HUNT'S, and OUR OWN "R." LIQUEURS—CHATELAIN, MARASCHINO, NOYEAU, and COGNAC.

WHISKIES—BULLOCK LADIES, KIRKMAN'S L.L., CASTLE CHERRY, and S.B.H. BRANDIES—COGNAC, SHERRY, HENNESSY, &c. &c. BASS' ALE and GUINNESS' STOUT.

TAILORING, SHIRTMAKING, AND OUTFITTING DEPARTMENT. New Materials for the coming Season. CRICKETING & BOATING SHIRTS. NEW HOSIERY, SCARVES, TIES, &c. New NOVELS and Presentation BOOKS.

SEEDS—SUTON'S and AMERICAN VEGETABLE and FLOWER and LAWN GRASS SEEDS. Lists Now Ready.

A Stock of LOWMOOR & STAFFORDSHIRE BOILER-PLATES, ANGLES and RIVETS, always on hand.

Hongkong, October 4, 1881. no4

## ROSE AND COMPANY,

31 & 33, QUEEN'S ROAD.

### EX FRENCH MAIL AND OTHER LATE ARRIVALS.

NOVELTIES in FANCY GOODS, comprising: FANS, BRACELETS, NECKLETS, LACE GOODS, FANCY SILKS, RIBBONS, FLOWERS, FEATHERS, &c., &c.

Also, LADIES' FRENCH KID GLOVES—2, 4, 6, and 8 Buttons. GENTLEMEN'S FRENCH KID GLOVES, 2 Buttons. And, A Lot of LADIES' SUEDE, 4 Button GLOVES at 50 Cents per pair.

FROM LONDON. A Large Lot and Splendid Variety of FELT and BEAVER HATS, Latest Styles for LADIES' and CHILDREN'S Autumn and Winter Wear.

DRESS GOODS, HOSIERY, UMBRELLAS, SUNSHADES and PERFUMERY. Also, An Endless Variety of GOODS, that cannot well be enumerated.

ADDRESS 31 & 33, QUEEN'S ROAD.

Hongkong, October 26, 1881. 26j82

## To Let.

### GODOWNS-TO LET.

PRAYA EAST and WANCHAI ROAD. For Particulars, apply to SIEMSEN & Co.

Hongkong, January 21, 1881.

TO LET.

No. 2, Old BAILEY STREET. And, No. 6, PRIMA'S HILL.

Apply to DAVID SASSOON, SONS & Co.

Hongkong, July 18, 1881.

## Intimations.

### DENTAL NOTICE.

DR. ROGERS has returned to Hongkong, and he will now remain here permanently.

Hongkong, July 21, 1881.

THE SAFEST AND ONLY RELIABLE PREPARATION OF PHOSPHORUS.

DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.—Best known remedy for Nervousness, Indigestion, Liver Complaints, and all Functional Derangements; extensively used in the Army and Navy, and highly recommended by the Medical Faculty.

DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.—Only reliable Remedy for Weak and Shattered Constitutions; Nervous Debility, Depression, Lassitude, Pimples, Impaired Blood, premature Decline; thoroughly re-establishes general bodily health.

DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.—Prepared on a new principle whereby all possible risk is entirely prevented. Avoid Phosphorus Pills, Lozenges, &c., as they frequently contain Solid Particles of Phosphorus, which accumulate in the system, producing Necrosis and other serious evils.

DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.—Sold by all Chemists throughout the globe.

Refuse Useless substitutes.

Agents.—WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.

WATSON, CLARKE & Co., Shanghai Pharmacy, 21my81.

ENTERICON.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Loss of Spirit, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c.

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spasmodic, Watery Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Liver Complaints, Pimples of the Face, Loss of Appetite, Want of Vitality, Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to contain in any form Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Stramonium, or any deleterious Drug whatever.

Sold by all Wholesale and Retail Drug Dealers throughout the Civilized World.

Sold in China by WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.

WATSON, CLARKE & Co., Shanghai, 21my81.

ENTERICON.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Loss of Spirit, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c.

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spasmodic, Watery Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Liver Complaints, Pimples of the Face, Loss of Appetite, Want of Vitality, Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to contain in any form Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Stramonium, or any deleterious Drug whatever.

Sold by all Wholesale and Retail Drug Dealers throughout the Civilized World.

Sold in China by WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.

WATSON, CLARKE & Co., Shanghai, 21my81.

ENTERICON.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Loss of Spirit, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c.

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spasmodic, Watery Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Liver Complaints, Pimples of the Face, Loss of Appetite, Want of Vitality, Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to contain in any form Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Stramonium, or any deleterious Drug whatever.

Sold by all Wholesale and Retail Drug Dealers throughout the Civilized World.

Sold in China by WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.

WATSON, CLARKE & Co., Shanghai, 21my81.

ENTERICON.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Loss of Spirit, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c.

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spasmodic, Watery Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Liver Complaints, Pimples of the Face, Loss of Appetite, Want of Vitality, Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to contain in any form Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Stramonium, or any deleterious Drug whatever.

Sold by all Wholesale and Retail Drug Dealers throughout the Civilized World.

Sold in China by WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.

WATSON, CLARKE & Co., Shanghai, 21my81.

ENTERICON.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Loss of Spirit, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c.

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spasmodic, Watery Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Liver Complaints, Pimples of the Face, Loss of Appetite, Want of Vitality, Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to contain in any form Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Stramonium, or any deleterious Drug whatever.

Sold by all Wholesale and Retail Drug Dealers throughout the Civilized World.

Sold in China by WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.

WATSON, CLARKE & Co., Shanghai, 21my81.

ENTERICON.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Loss of Spirit, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c.

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spasmodic, Watery Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Liver Complaints, Pimples of the Face, Loss of Appetite, Want of Vitality, Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to contain in any form Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Stramonium, or any deleterious Drug whatever.

Sold by all Wholesale and Retail Drug Dealers throughout the Civilized World.

Sold in China by WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.

WATSON, CLARKE & Co., Shanghai, 21my81.

ENTERICON.

ENTERICON gives Immediate Relief to Indigestion, Loss of Spirit, Wind in the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c.

ENTERICON gives Speedy Relief and a Permanent Cure in Nervous Debility, Spasmodic, Watery Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Liver Complaints, Pimples of the Face, Loss of Appetite, Want of Vitality, Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to contain in any form Mercury, Opium, Ether, Arsenic, Stramonium, or any deleterious Drug whatever.

Sold by all Wholesale and Retail Drug Dealers throughout the Civilized World.

Sold in China by WATSON & Co., Hongkong Dispensary, 21my81.



## For Sale.

**MacEWEN, FRICKEL & Co.**  
HAYE RECEIVED FOR SALE,  
Ex French Mail Steamer.

Finest ISIGNY BUTTER.  
NORMY PRATT'S VERMOUTH.

Ex S. S. "Glencoe."  
WESLEY & SON'S  
BREECH-LOADING GUNS—  
CENTRAL FIRE.

Ex S. S. "Ulysses."  
Fine New Season's CUMSHAW TEA, in  
5 and 10 lb tins.  
BREAKFAST CONGO @ 25 cents p. lb.

Ex "Highlander."  
At Wholesale Prices.  
200 kegs FINE AMERICAN FURNISHING  
NAILS, Nos. 3 to 12.

25 " American SPIKES, 4 inches to  
7 inches.  
50 barrels Prime American MEAT PORK.  
60 " Finest Strained ROSIN.

300 " City PITCH.  
150 cases SPIRITS OF TURPENTINE.  
500 barrels Dried APPLES.  
500 cases FLORIDA WATER.

50 barrels AMERICAN TAR.  
15 " LAMP GLASS.  
50 cases AMERICAN CLOCKS.  
COTTON DUCK, Canned BEEF, MUTTON,  
OYSTERS, LOBSTERS, CORN,  
TOMATOES, Corned BEEF, Condensed  
MILK, Tomato CATSUP, HANDSPIKES,  
OAKUM, ASH OARS, MAPLE, ASH,  
and White Pine PLANKS.

Ex "Abbie Corcoran."  
Florence COOKING STOVES,  
STEAMERS and BRAILERS.  
CORN BROOMS.

AGATE WARE, in every variety of Kitchen Utensils.  
Charter Oak COOKING STOVES.  
Spartan COOKING STOVES.  
BOURBON WHISKY.

Ex Steamers via Suez Canal.  
DOUGLAS OFFICE CHAIRS.  
Messrs GARDNER & Co.'s PERFORATED  
VENETIAN.

HIGH REVOLVING OFFICE CHAIRS.  
HIGH-BACK OFFICE CHAIRS.  
ROCKING FOLDING CHAIRS.  
DINING-ROOM CHAIRS.  
LADIES' ROOM CHAIRS.

The above we can highly recommend for  
office and domestic use, being admirably  
adapted to this climate.

Ex "Gleniffer."  
COBBES & BLACKWELL'S AND OTHER  
HOUSEHOLD STORES.

TEVISOUREAU'S DESSERT FRUITS.  
MAYOURE PATE.  
GAME PATE.  
PORK PATE.  
OX PALATES.

HUNG (Hambro) BEEF.  
HUNTLEY & PALMER'S BISCUITS.  
FRUITS for local.  
SHERBERT.  
COCAUTINA.

Van Houten's COCOA.  
Errs' COCOA.  
ROBINSON'S GROUTS.  
GELATINE.

Russian OX-TONGUES.  
French PLUMS.  
PATE DE FOIE GRAS.  
SARDINES.  
ANCHOVIES.

Breakfast BACON.  
ASPARAGUS.  
MACARONI.  
VERMICELLI.  
SAUSAGES.  
MEATS.

SOUPS, &c., &c.  
COOKING PRESSES.

EX AMERICAN MAIL.  
Eastern and Californian CHEESE.  
Boneless CODFISH.  
Prime HAMS and BACON.

Russian CAVIARE.  
Eagle Brand Condensed MILK.  
PEACH and APPLE BUTTER.  
Pickled OX-TONGUES.

Family PIG-PORK in kegs and pieces.  
Paragon MACKEREL in 5 lb cans.  
Beau Ideal SALMON in 5 lb cans.  
Cutting's Dessert FRUITS in 2 1/2 lb cans.

Assorted Canned VEGETABLES.  
" Potted SAUSAGES and Sausage  
MEAT.  
" Stuffed PEPPERS.  
" Assorted PICKLES.

MINCEMEAT.  
COMB HONEY in Original Frames.  
Richardson & Robbin's Celebrated Potted  
MEATS.  
Richardson & Robbin's Curried OYSTERS.  
Lunch TONGUE.

Assorted American SYRUPS, for Sun-  
mer Drink.  
McCarty's Super LEMONADE.  
Clear GINGER WINE.  
Coddish BALLS.  
Green TURTLE in 2 1/2 lb cans.

CALIFORNIA  
CRACKER  
COMPANY'S BISCUITS in 5 lb  
tins, and loose.

Alphabetical BIS-  
CUITS.  
Fancy Sweet Mixed  
BISCUITS.  
Ginger CAKES.  
GODS BISCUITS.  
Oyster BISCUITS.

Cooked WHEAT.  
OATMEAL.  
HOMINY.  
CORNMEAL.  
BUCKWHEAT FLOUR.  
RYE MEAL.

Specially Selected  
CIGARS.  
WINES, SPIRITS, BEER AND  
AERATED WATERS.

SHIPBANDLERY of every Description.  
RIGGING and RAIL-MAKING promptly  
executed.  
Hongkong, September 24, 1881.

## Mails.



**MITSU BISHI MAIL STEAMSHIP  
COMPANY.**  
STEAM TO YOKOHAMA VIA KOBE  
AND INLAND SEA.

**THE S. S. TAKASAGO MARU**, Capt.  
Young, due here on or about the  
24th Instant, will be despatched as above  
on FRIDAY, the 28th October, at 4 p.m.  
Cargo received on board and Parcels at  
the Office up to 2 p.m. of 28th October.

No Bill of Lading signed under \$2  
Freight.  
All Claims must be settled on board  
before delivery is taken, otherwise they  
will not be recognized.

**RATES OF PASSAGE.**  
To KOBE,..... Cabin Steerage.  
YOKOHAMA & NAGASAKI, 75 20  
SHANGHAI via YOKOHAMA, 120 40  
" KOBE,..... 95 30

A Reduction is made on RETURN OCEAN  
PASSENGERS.  
CARGO AND PASSENGERS for Nagasaki  
will be transhipped to the Shanghai Mail  
Steamer at Kobe.

For further Particulars, apply at the  
Company's OFFICES, PRAYA CENTRAL, West  
Corner Pottinger Street.  
H. J. H. TRIPP,  
Agent.  
Hongkong, October 18, 1881. oc28

**Occidental & Oriental Steam-  
Ship Company.**  
TAKING CARGO AND PASSENGERS  
TO JAPAN, THE UNITED  
STATES, MEXICO, CENTRAL AND  
SOUTH AMERICA, AND EUROPE,  
VIA.

**THE OVERLAND RAILWAYS,  
AND  
ATLANTIC & OTHER CONNECTING  
STEAMERS.**

**THE S. S. GAELIC** will be despatched  
for San Francisco via Yokohama,  
on SATURDAY, the 29th October, 1881,  
at 3 p.m.

Connection being made at Yokohama,  
with Steamers from Shanghai and Japan  
ports.

All Parcel Packages should be marked to  
address in full, and name will be received  
at the Company's Office, until 5 p.m. the  
day previous to sailing.

A Reduction of 25 % made on all  
RETURN PASSENGER ISSUES.  
Consular Invoices to accompany Over-  
land, Mexican, Central and South American  
Cargo, should be sent to the Company's  
Offices addressed to the Collector of Customs,  
San Francisco.

For further information as to Freight  
or Passage, apply to the Agent of the  
Company, No. 50, Queen's Road Central.  
CHAS. H. HASWELL, Jr.,  
Agent.  
Hongkong, October 13, 1881. oc29

**STEAM FOR  
SINGAPORE, PENANG, POINT DE  
GALLE, ADEN, SUEZ, PORT SAID,  
MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI,  
ANCONA, VENICE,  
SOUTHAMPTON, AND LONDON;**

**BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND  
AUSTRALIA.**  
N.B.—Cargo can be taken on through Bills  
of Lading for BATAVIA, PERMAN, and  
SUEZ CANAL, on MONDAY, the  
31st October, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until  
10 a.m. on the day of sailing.  
Parcels and Specie (Gold) at the Office  
until 10 a.m. on the day of sailing.

Silk and Valuables for Europe will be  
transhipped at Point de Galle; Tea and  
General Cargo for London will be conveyed  
via Bombay without transhipment, arriving  
one week earlier than by the ordinary direct  
route via Galle.

For further Particulars, regarding  
FREIGHT and PASSAGE, apply to the  
PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVI-  
GATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Consent and Value of Packages are  
responsible to be declared prior to shipment.  
Shippers are particularly requested to  
note the terms and conditions of the Com-  
pany's Black Bills of Lading.

A. McIVER, Superintendent.  
Hongkong, October 19, 1881. oc31

**NOTICE.**  
COMPAGNIE DES MESSEGERIES  
MARITIMES.  
PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

**STEAM FOR  
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,  
ADEN, SUEZ, ISMAHIA, PORT  
SAID, SYRIAN PORTS, NAPLES,  
MARSEILLES, PORTS OF BRAZIL,  
AND LA PLATA.**

**PONDICHERY, MADRAS, CALCUTTA  
AND ALL INDIAN PORTS.**

**ON MONDAY**, the 7th of November,  
1881, at Noon, the Company's  
S. S. **RINDH**, Commandant LEONARD,  
with MAIL, PASSENGERS, FREIGHT,  
and CARGO, will leave this Port for  
the above place.

Cargo and Specie will be registered for  
London as well as for Marseilles, and ac-  
cepted in transit through Marseilles for the  
principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until  
Noon of 6th November.  
Cargo will be received on board until 5  
p.m. Specie and Parcels until 3 p.m. on  
the 6th November, 1881. (Parcels are not  
to be sent on board; they must be left at  
the Agency's Office.)

Consent and value of Packages are re-  
sponsible.  
For further particulars, apply at the  
Company's Office.  
G. CHAMPEAUX,  
Agent.  
Hongkong, October 26, 1881. oc37

## Insurances.

**NOTICE.**  
**QUEEN FIRE INSURANCE COM-  
PANY.**

THE Undersigned are prepared to accept  
Risks on First Class Godowns at 1  
per cent. net premium per annum.  
NORTON & Co., Agents.  
Hongkong, May 19, 1881.

**THE SOUTH BRITISH FIRE AND  
MARINE INSURANCE COMPANY  
OF NEW ZEALAND.**  
CAPITAL £1,000,000 (One Million Sterling).  
Unlimited Liability of Shareholders.

THE Undersigned having been appointed  
Agents for the above Company are  
prepared to accept FIRE and MARINE  
RISKS at Current Rates, allowing usual  
Discounts.

**GEO. R. STEVENS & Co.**  
Hongkong, July 1, 1881.

**THAMES AND MERSEY MARINE  
INSURANCE COMPANY,  
LIMITED.**  
HEAD OFFICE—1, ROYAL EXCHANGE  
BUILDINGS, LONDON.

THE Undersigned having been appointed  
Agents in Hongkong and China for  
the above Company are prepared to accept  
MARINE RISKS at Current Rates, allow-  
ing usual Discounts.

**ADAMSON, BELL & Co.,  
Agents.**  
Hongkong, May 3, 1881. 3my22

**MANCHESTER FIRE INSURANCE  
COMPANY OF  
MANCHESTER AND LONDON.**  
ESTABLISHED 1824.

Capital of the Company £1,000,000 Sterling  
of which is paid up £ 100,000  
Reserve Fund upwards of £ 120,000  
Annual Income £ 250,000

THE Undersigned have been appointed  
Agents for the above Company at  
Hongkong, Canton, Foochow, Shanghai,  
and Hankow, and are prepared to grant  
Insurances at current rates.

**HOLLIDAY, WISE & Co.**  
Hongkong, October 15, 1881.

**THE LONDON ASSURANCE.**  
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF  
His Majesty King George The First,  
A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed  
Agents for the above Corporation are  
prepared to grant Insurances as follows—  
Marine Department.

Policies at current rates, payable either  
here, in London or at the principal Ports  
of India, China and Australia.

Fire Department.  
Policies issued for long or short periods at  
current rates.

Life Department.  
Policies issued for sums not exceeding  
£5,000 at reduced rates.

**HOLLIDAY, WISE & Co.**  
Hongkong, July 26, 1872.

**Intimations.**  
**NEWS FOR HOME.**  
**The Overland China Mail.**  
(The oldest Overland Paper in China.)  
PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE  
IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL.

Containing from 72 to 84 columns of closely-  
printed matter.

THIS Mail Summary is compiled from  
the Daily China Mail, is published  
twice a month on the morning of the  
English Mail's departure, and is a re-  
cord of each fortnight's current history  
of events in China and Japan, con-  
tributed in original reports and collected  
from the journals published at the various  
ports in those countries.

It contains Shipping news from Shanghai,  
Hongkong, Canton, &c., and a complete  
Commercial Summary.  
Subscription, 50 cents per Copy (postage  
paid 50 cents.) \$12 per annum (postage  
paid \$12.50).

Orders should be sent to GEO. MURRAY  
BAKER, China Mail Office, 2, Wyndham  
Street, or later than noon on the day the  
English Mail Steamer leaves.

Terms of Advertising, same as in Daily  
China Mail.

**NOW READY.**  
**PRICE, \$1.00.**  
**"COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW"**  
By E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALKER  
at Shanghai and Hongkong, at LANE,  
CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the  
China Mail Office.  
Hongkong, December 6, 1879.

**To-day's Advertisements.**  
**OCEAN STEAMSHIP COMPANY.**  
FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.  
The Co.'s Steamship  
"Minotaur," Captain Minotaur, will be  
despatched on or about  
the 6th November.

For Freight or Passage, apply to  
**BUTTERFIELD & SWIRE.**  
Agents.  
Hongkong, October 27, 1881.

**CASTLE LINE OF STEAMERS.**  
FOR SHANGHAI.  
The Steamship  
"Gordon Castle,"  
Commander  
"Gordon Castle," will be  
despatched on or about  
the 31st Instant, will have immediate de-  
parture for the above Port.

For Freight or Passage, apply to  
**ADAMSON, BELL & Co.**  
Agents.  
Hongkong, October 27, 1881.

## To-day's Advertisements.

**OCEAN STEAMSHIP COMPANY.**  
FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.  
The Co.'s Steamship  
"Patroclus," Captain Whitt, will be  
despatched at Daylight  
TO-MORROW, the 28th Instant.

For Freight or Passage, apply to  
**BUTTERFIELD & SWIRE.**  
Agents.  
Hongkong, October 27, 1881. oc28

**FOR SHANGHAI.**  
The Steamship  
"Chinkiang," Captain "Chinkiang," will be  
despatched for the above  
Port TO-MORROW, the 28th Instant, at  
4 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
**SIEMSEN & Co.**  
Hongkong, October 27, 1881. oc28

**FOR AMOY.**  
The Steamship  
"Diamond," Captain "Diamond," will be  
despatched for the above  
Port on MONDAY, the 31st Inst., at Noon.

For Freight or Passage, apply to  
**RUSSELL & Co.**  
Hongkong, October 27, 1881. oc31

**LAUDATORY NOTICE.**  
THE Undersigned desire to testify and  
make known as widely as possible  
among Europeans as well as Chinese, their  
sincere and grateful appreciation of the  
kindness shown to them by the CAPTAIN,  
OFFICERS and CREW of the Blue  
Funnel Steamer *Patroclus*, during the  
dangerous time of bad weather encountered  
on the voyage from Singapore (Sept. 28th),  
to Hongkong, and especially of the per-  
sonal benevolent assistance rendered by  
them in the said Steamer on the occasion  
of the inevitable but calamitous death  
of a Passenger on board the Steamer. They  
in token of their heartfelt and lasting  
recognition of the above services, this Ad-  
vertisement is published by—  
All Passengers on Board the Steamer  
"Patroclus" on the Voyage from  
Singapore (Sept. 28), to Hongkong.  
Hongkong, October 27, 1881. no3

**TO BE LET OR SOLD.**  
(POSSESSION ON 1st DECEMBER NEXT.)  
TWO New Built Detached HOUSES, on  
ROBINSON ROAD, containing each 5  
Rooms, BATHROOM and OUTDOORS. One  
laid on. Garden and Tennis Lawn attached.  
Also, TO BE LET.  
A GODOWN at WANCHI, Water Frontage.  
Apply to  
**LINSTEAD & DAVIS.**  
Hongkong, October 27, 1881.

**Not Responsible for Debts.**  
Neither the Captain, the Agents, nor  
Owners will be responsible for  
any Debt contracted by the Officers or  
any of the following Vessels, during  
their stay in Hongkong Harbour:—  
B. H. STEINER, German brig, Captain  
C. Meyer. To On & Co.  
EDMOND HENNEY, Amer. barque, Capt.  
John Berry. Geo. R. Stevens & Co.  
ELLEN, British barque, Captain Hodge.  
Chee Eak Hong.

ELYNA DOVALL, Hawaiian ship, Captain  
Jose M. Pimentel.—Captain.  
HORN, American ship, Captain H. Curtis.  
Doña Lapraik & Co.  
LAWRENCE, American ship, Capt. A. Snow.  
Melchers & Co.  
LEWIS C. TROOP, British ship, Captain  
D. W. Corning.—Captain.  
MCNEER, American ship, Captain W.  
Taylor.—Captain.

ORLANDO, British steamer, Captain J.  
Payne.—Butterfield & Swire.  
OCEAN, British steamer, Captain Henry  
Webster.—Geo. R. Stevens & Co.  
PARADE, British steamer, Captain Geo.  
Parker.—Arnold, Karberg & Co.  
SOUTHERN, British barque, Captain Fred.  
H. Williams.—Captain.

STAR OF INDIA, British barque, Capt. H.  
D. Roe.—Adamson, Bell & Co.  
SVEN, American ship, Captain G. W.  
Brown.—Douglas Lapraik & Co.  
THE TIGER, British ship, Captain J. M.  
Whyte.—Russell & Co.  
VORWARRS, German steamer, Capt. H.  
Evers.—Wieler & Co.

**SHIPPING.**  
**ARRIVALS.**  
Oct. 26, *Platinneller*, British steamer,  
1195 Wm. McKenzie, Singapore Oct. 19.  
General.—Bos Hux Oxen.  
Oct. 26, *Envy*, Spanish steamer, 222,  
G. G. Orizuel, Amoy Oct. 26; General.  
Remondos & Co.  
Oct. 27, *Chinkiang*, British steamer, from  
Canton.  
Oct. 27, *Hothous*, British steamer, from  
Canton.  
Oct. 27, *Patroclus*, British steamer, 1096,  
White, Foochow Oct. 26; General.—But-  
terfield & Swire.  
Oct. 27, *Lido*, British steamer, 630, Post-  
office, Bata, & Co.  
Oct. 10, *Himalaya*, British steamer, 514,  
W. B. Beale, Hothous Oct. 26; General.—  
Truist Kess.  
Oct. 27, *Cheng Hock Kien*, British ste.,  
265, Webb, Penang Oct. 16, and Singapore  
29; General.—Bos Hux Oxen.

**DEPARTURES.**  
Oct. 26, *Horn*, British steamer, 1096, to  
Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.  
Oct. 27, *Yokohama*, British steamer, 1096,  
to Shanghai, via Yokohama, 10 a.m.

## PASSENGERS.

Per *Platinneller*, from Singapore, 23 Chil-  
nese.  
Per *Envy*, from Amoy, 215 Chinese, and  
1 European.

Per *Patroclus*, from Foochow, Rev. and  
Mrs. On for Hongkong, Mrs. Hagene and  
child, and Mrs. Pincourt for London.  
Per *Lido*, from Hothous, 6 Chinese.  
Per *Cheng Hock Kien*, from Penang and  
Singapore, 301 Chinese.

**DEPARTURES.**  
Per *Quail*, for Shanghai, Messrs Bam-  
ford, and C. J. Holliday, Mrs. Ramsay,  
infant, child and ayah, Miss B. Pritty, Mrs.  
C. Farmer, infant and child.  
Per *Yokohama*, for Swatow, 150 Chinese.  
Per *Patroclus*, for Swatow, 150 Chinese.  
Per *Yokohama*, for Swatow, 150 Chinese.

**TO DEPART.**  
Per *Mary L. Stone*, for New York, 1  
European.  
Per *Benlog*, for Yokohama, 1 European.  
Per *Patroclus*, for Singapore, &c., 8 Euro-  
peans, and 272 Chinese.  
Per *Vorwarts*, for Hothous, 30 Chinese.  
Per *Hothous*, for Shanghai, 12 Chinese.

**SHIPPING REPORTS.**  
The Spanish steamer *Envy* reports:  
Fresh monsoon throughout the passage.  
The British steamer *Patroclus* reports:  
Fine and north-easterly winds.  
The British steamer *Platinneller* reports:  
Left Singapore for Hongkong, Swatow,  
and Amoy with a general cargo and passengers,<



[illegible]



### Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

**Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day**

**1. VESSELS IN KOWLOON ANCHORAGE.**  
*Notice of late Arrivals and Departures reported to-day.*

---

Any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at the Kowloon shore and marked A., near the Kowloon shore B., and these in the body of the Harbour C., D., E., F., G., H., and I., and these are marked as follows:

1. From P. and O. C. to Peddar's Wharf.
2. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.
3. From Naval Yard to the Pier.
4. From Pier to East Point.

Work.  
 Harbour Master's Office,  
 and O. C.'s Office.

| Flag and Rig. | Tons. | Date of Arrival. | Consignees or Agents.     | Destination.           | Remarks.    |
|---------------|-------|------------------|---------------------------|------------------------|-------------|
| Brit. str.    | 1299  | Oct. 27          | J Vogel & Co.             | San Francisco          | 29th inst.  |
| Brit. str.    | 904   | Oct. 25          | Stearns & Co.             | Shanghai &c            | To-morrow   |
| Brit. str.    | 1198  | Oct. 26          | P. & O. S. N. Co.         | Straitz and Rembay     | 3rd inst.   |
| Brit. str.    | 793   | Oct. 27          | Gibb, Livingston & Co.    | Yokohama & Hingoo      | 10-day      |
| Brit. str.    | 318   | Oct. 27          | Stearns & Co.             | Calcutta               | To-morrow   |
| Brit. str.    | 1313  | Sept. 28         | Shun Hang                 |                        |             |
| Span. str.    | 223   | Oct. 24          | Barnall & Co.             | Madras                 | 10-day      |
| Brit. str.    | 117   | Oct. 26          | Rembold & Co.             | Edinburgh &c           |             |
| Brit. str.    | 1712  | Oct. 19          | R. K. & W. Lee Dock Co.   | Manila                 | 22th inst.  |
| Brit. str.    | 1719  | Oct. 20          | O. & O. S. N. Co.         | Y. Hama & San Fisco    | 10 days     |
| Brit. str.    | 595   | Oct. 27          | P. & O. S. N. Co.         | Y. Hama & San Fisco    | 10 days     |
| Brit. str.    | 1859  | Oct. 6           | Butterfield & Swire       | Y. Hama & San Fisco    | 10 days     |
| Span. str.    | 684   | Oct. 11          | David Sassoon, Sons & Co. | Y. Hama & San Fisco    | 10 days     |
| Chil. str.    | 360   | Oct. 19          | M. R. Moutons             | Singapore              | 6-day       |
| Brit. str.    | 159   | Oct. 19          | O. M. S. N. Co.           | Singapore and Calcutta |             |
| Brit. str.    | 674   | Oct. 10          | Kwak Asehong & Sons       | Manila                 |             |
| Annam. str.   | 1400  | July 19          | Douglas Lepank & Co.      |                        | 31st day    |
| Brit. str.    | 1439  | Sept. 11         | Goo. R. Stevens & Co.     | Coast Ports            | 31st day    |
| Brit. str.    | 1600  | Sept. 27         | Butterfield & Swire       | Australian Ports       | 2nd prox.   |
|               |       |                  |                           | London, &c.            | at daylight |

|             |      |          |                          |                 |           |
|-------------|------|----------|--------------------------|-----------------|-----------|
| Brit. str.  | 1195 | Oct. 26  | Bun Hin Chan             | Swatow and Amoy | Per month |
| Brit. str.  | 933  | Sept. 31 | Yuen Fat Hong            | Singapore       | 29th day  |
| Amer. str.  | 46   | Nov. 24  | Hien Trade Insurance Co. |                 | K'loon I. |
| Annam. str. | 136  | Oct. 25  | Shun Wo Yuen             |                 |           |
| Annam. str. | 83   | July 7   | Caplain                  |                 |           |
|             |      |          | Yokohama via Kobe        |                 | Per month |

|        |      |      |       |    |                          |                   |        |
|--------|------|------|-------|----|--------------------------|-------------------|--------|
| Japan. | str. | 1230 | Oct.  | 20 | Mitsui Bussan Kaisha Co. |                   |        |
| Per.   | str. | 612  | Oct.  | 25 | Wilder & Co.             | Hoihow & Haiphong | at day |
| Brit.  | str. | 782  | Sept. | 30 | Siemssen & Co.           | Shanghai          | K'oon  |
| Ger.   | bqa. | 1182 | Oct.  | 18 | Melchers & Co.           |                   |        |
| Port.  | sh.  | 853  | Nov.  | 14 | Brandes & Co.            |                   |        |

|               |     |         |               |                |        |
|---------------|-----|---------|---------------|----------------|--------|
| Ger. bqs.     | 350 | Oct. 6  | Wiel & Co.    | Cheloo         | Cheloo |
| Ger. bg.      | 285 | Oct. 17 | Russell & Co. | Dunedin (N.Z.) | K'loon |
| Ger. bqs.     | 360 | Oct. 23 | Wiel & Co.    |                |        |
| Brit. bqs.    | 312 | Oct. 23 | Chinese       |                |        |
| Brit. Sm. ac. | 245 | Oct. 19 | Rozario & Co. | Antonia        |        |

|            |      |          |                       |           |
|------------|------|----------|-----------------------|-----------|
| Brit. bqs. | 939  | July 20  | Turner & Co.          | Amoy      |
| Brit. sh.  | 1800 | Oct. 21  | Abb, Livingston & Co. | Canton    |
| Amer. bqs. | 751  | Sept. 14 | Carlowitz & Co.       | Calao     |
| Brit. bqs. | 499  | Oct. 19  | See Eak Hong          | Singapore |
| Hawai. sh. | 1369 | Sept. 9  | Captain               | Poilo     |
| Brit. sh.  | 1074 | Oct. 19  | Carlowitz & Co.       |           |

|       |     |      |          |                |               |
|-------|-----|------|----------|----------------|---------------|
| Con.  | bq. | 478  | Oct. 18  | Carlson & Co.  | Bordeaux      |
| Ger.  | bq. | 489  | Oct. 18  | Carlson & Co.  |               |
| Ger.  | bq. | 660  | Oct. 18  | Jamieson & Co. |               |
| Ger.  | sh. | 1365 | Sept. 15 | Vogel & Co.    | London        |
| Amer. | sh. | 1199 | Oct. 5   | Captain        | Manila        |
| Brit. | sh. | 1547 | Sept. 11 | Captain        | San Francisco |
|       |     |      |          |                | Elton         |

|           |      |          |                |          |
|-----------|------|----------|----------------|----------|
| Amer. sh. | 787  | Oct. 7   | Vogel & Co.    | Calcutta |
| Amer. sh. | 1177 | Sept. 24 | Siemssen & Co. | Bangkok  |
| Sia. Ing. | 208  | Aug. 16  | Obinose        |          |
| Amer. sh. | 808  | Oct. 7   | Melchers & Co. |          |
| Brit. sh. | 1391 | Oct. 17  | Captain        |          |
|           | 200  | Oct. 10  | Legation & Co. |          |

|            |      |       |    |                        |                   |         |
|------------|------|-------|----|------------------------|-------------------|---------|
| Nov. bqs.  | 306  | et.   | 19 | Lehmann & Co.          | New York          | Ab dec. |
| Amer. sh.  | 1478 | Sept. | 5  | Russell & Co.          |                   |         |
| Amer. sh.  | 1265 | et.   | 21 | captain                |                   |         |
| Ger. bqs.  | 683  | Oct.  | 7  | Arnhold, Karberg & Co. | Vanilla           |         |
| Ger. bqs.  | 664  | Sept. | 10 | Carlowitz & Co.        | Savre and Hamburg |         |
| Amer. bqs. | 1018 | Oct.  | 7  | Arnhold, Karberg & Co. |                   |         |

|            |      |          |                |          |       |
|------------|------|----------|----------------|----------|-------|
| Gay. sh.   | 1145 | Oct. 17  | Malsbarn & Co. | New York |       |
| Amer. sh.  | 1652 | Sept. 14 | Vogel & Co.    | Chico    |       |
| Brit. bqs. | 482  | Oct. 16  | aptain         |          |       |
| Amer. cob. | 81   | Feb. 6   | W. H. Ray      |          |       |
| Brit. bqs. | 1040 | Aug. 19  | Vogel & Co.    | London   | Clear |
|            |      |          |                | New York |       |

|       |     |      |       |    |                        |               |
|-------|-----|------|-------|----|------------------------|---------------|
| Amer. | bq. | 1103 | Sept. | 16 | Russell & Co.          | New York      |
| Amer. | sh. | 875  | Oct.  | 2  | Douglas LaPrall & Co.  |               |
| Ger.  | bg. | 256  | Oct.  | 23 | Melchers & Co.         |               |
| Brit. | sh. | 1745 | Aug.  | 8  | Arnhold, Karberg & Co. | London        |
| Amer. | sh. | 1229 | Sept. | 23 | Russell & Co.          | San Francisco |
| Amer. | sh. | 1313 | Sept. | 27 | Arnhold, Karberg & Co. |               |

|             |      |         |                |         |
|-------------|------|---------|----------------|---------|
| Amor. Bu.   | 490  | Oct. 23 | Parian & Co.   | 8 100   |
| Brit. Bqs.  | 1116 | Oct. 5  | Melchers & Co. |         |
| Ger. sh.    | 55   | Oct. 13 | Captain        |         |
| Amer. Lora. | 810  | Oct. 22 | Hjemsaa & Co.  | Bangkok |

|                        |         |                 |          |
|------------------------|---------|-----------------|----------|
| Dr. L. G. M. S. N. Co. | Oct. 26 | C. M. S. N. Co. | Shanghai |
| Ch. str. 920           | Oct. 27 | C. M. S. N. Co. | Shanghai |
| Br. str. 715           | Oct. 27 | C. M. S. N. Co. | Shanghai |

**Shanghai Harbour.**

| g. | Class. | Tons. | Gross. | H. P. | Date of Arrival. | Commander. |
|----|--------|-------|--------|-------|------------------|------------|
|    |        |       |        |       |                  |            |

|           |      |    |     |          |                |
|-----------|------|----|-----|----------|----------------|
| gunboat   | 231  | 7  | 70  | Oct. 28  | J. Stewart     |
| corvette  | 2688 | 14 | 230 | Oct. 23  | J. W. East     |
| gunboat   | 360  | 3  | 840 | June. 19 | Marino Torris  |
| transport | 700  | 3  | 95  | Oct. 20  | Carry          |
| one year  |      |    |     |          | U.S. A. C. ... |

|                   |      |    |     |         |                     |
|-------------------|------|----|-----|---------|---------------------|
| surveying vessel  | 803  | 8  | 160 | Oct. 16 | Levi A. Carpenter   |
| military hospital | 2591 | 11 | 120 | July 1  | *****               |
| gunboat           | 485  | 4  | 80  | Oct. 20 | Hon. N. F. Sandilis |
| gunboat           | 430  | 4  | 100 | Aug. 24 | Francis M. Green    |
| surveying vessel  | 400  | 0  | 240 | June 19 |                     |
|                   | 320  | 0  |     |         |                     |

|                       |      |    |     |         |                   |
|-----------------------|------|----|-----|---------|-------------------|
| Commodore's flag-ship | 3087 | 4  | 350 | June 2  | Commodore Cushman |
| turret-ship           | 1500 | 11 | 250 | Oct. 25 | Chang Shing       |
| corvette              |      |    |     |         |                   |

|                 |     |   |                               |         |                   |
|-----------------|-----|---|-------------------------------|---------|-------------------|
| gunboat         | 455 | 4 | 60                            | Oct. 25 | 1st Com. M. L. B. |
| ND CANTON RIVER |     |   | CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON |         |                   |
| ERS.            |     |   | WATERS, &c.                   |         |                   |

| No. | Owner. | Name.   | Tons. | Guns. | H. P. | Crew.      |
|-----|--------|---------|-------|-------|-------|------------|
|     |        | An-lan  | 221   | 7     | 70    | Lin Kuo-   |
|     |        | Chen-to | 221   | 7     | 70    | J. Stewart |

|                        |            |     |   |    |           |
|------------------------|------------|-----|---|----|-----------|
| Butterfield and Swire  | Obien-jui  | 80  | 3 | 17 | Obhwa     |
|                        | Ching-tung | 180 | 6 | 60 | E. Bousso |
| H. C. & M. S. Boat Co. | Obun-tang  | 150 | 2 | 40 | En Ti ha  |
|                        | Chop chung | 800 |   |    | Li Tock   |
| C. M. S. S. Co.        | Chop sai   |     |   |    | Lin Fie   |

|                        |                  |     |   |     |          |
|------------------------|------------------|-----|---|-----|----------|
| H. C. & M. S.-boat Co. | Hai-ch'ang-ching | 300 | 0 | 20  | Chen H.  |
|                        | Hai-king-ching   | 120 | 3 |     | Chen H.  |
|                        | Hai-tung-hung    | 120 |   |     | Leung Y. |
| H. C. & M. S.-boat Co. | Bra-shau         | 24  | 2 | 7   | H. I. Fu |
|                        | Li-sha           | 80  | 3 | 20  | Chinese  |
| H. C. & M. S.-boat Co. | Peng-chau-lai    | 582 | 4 | 125 | Chow Sh. |

|      |                   |           |     |   |    |          |
|------|-------------------|-----------|-----|---|----|----------|
| gall | K. Acheong & Sons | Quang-on  | 120 | 4 | 40 | Li Ping  |
|      |                   | Sben-chi  | 200 | 5 | 60 | Chiooa   |
|      |                   | Sui-tung  | 160 | 4 | 60 | J. B. M. |
|      |                   | Tohing-on | 120 | 2 | 40 | Chiooa   |
|      |                   | Tohing-po | 100 | 3 | 40 | Ching    |

|          |     |   |    |           |
|----------|-----|---|----|-----------|
| Tsing-po | 180 | 8 | 60 | A. Gerson |
| Yi-hu    | 20  | 2 | 8  | Chih-wei  |
| Yü-min   | 24  | 8 | 7  | J. Yents  |

| PORT.      |         | MERCHANT STEAMER. |              | MERCHANT SAILING VESSELS. |  |
|------------|---------|-------------------|--------------|---------------------------|--|
| Kiwa       | British | Dorset            | American     |                           |  |
| Kiang-foo  | Chinese | Elliotts          | for New York |                           |  |
| Kiang-kan  | Chinese | Ed Kong           | Germantown   |                           |  |
| Kiang-tung | Chinese | Friedrich         | Germantown   |                           |  |
|            | Chinese | Frederick         | for New York |                           |  |

|               |                 |                |
|---------------|-----------------|----------------|
| Kung Wo       | British         | Shanghai       |
| Loudon Castle | for New York    | Hills          |
| Meli          | China           | Holland        |
| Nagoya Maru   | Japanese        | James E. Stone |
| *Patroux      | London v. Folow | James Wilson   |
| Penhill       | British         | J. D. Powers   |

|             |              |                   |          |
|-------------|--------------|-------------------|----------|
| Pekin       | British      | John B. Warrister | for New  |
| Beemo       | British      | Leader            | London   |
| Sindh       | French       | Charles J. Harris | for John |
| Sin Nanting | British      | John              | British  |
| Tunco       | for New York | Lydia             | British  |

|                          |              |              |              |
|--------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Whim-on                  | British      | Netherlands  | Portugal     |
| MERCHANT SAILING VESSELS |              |              |              |
| Argos                    | British flag | Oceanic      | Polish flag  |
| Amiens                   |              | Amor Vidal   | British flag |
| Halchak                  |              | Polina       | Polish flag  |
|                          |              | Pratin       | British flag |
|                          |              | Nav. Vessels | British flag |

|          |                |                 |                |                |
|----------|----------------|-----------------|----------------|----------------|
| Y. Fehow | Batavia        | British Marine  | Salider        | French Marine  |
|          | Benjamin Aymer | American Marine | Boyle          | for French     |
|          | Blackadder     | for New York    | Walter Shagred | British Marine |
|          | Jonika         | German Marine   |                |                |
| Y. Fehow | Crimea         | British Marine  |                | MEMORIAL       |

|   |            |              |              |
|---|------------|--------------|--------------|
| Dunghua                                   | for London | for Hongkong | for Hongkong |
| * Since left port, or arrived at Hongkong |            | for Hongkong | for Hongkong |

Geo. MURRAY BAIN, at the Chinese New Office, No. 2, Wyndham Street, Hongkong.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26